

Zeitschrift: Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband

Band: 87 (1989)

Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

1/89



Schweizer Hebamme Sage-femme suisse Levatrice svizzera

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes – Journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes
Giornale ufficiale dell'associazione svizzera delle levatrici

Zentralsekretariat / Secrétariat central

Flurstrasse 26, 3000 Bern 22 031/42 63 40
Öffnungszeiten: Mo-Do 9-11 + 14-17 Uhr, Fr 9-11 Uhr
Heures d'ouverture: lu-je 9-11 + 14-17 h, ve 9-11 h

Deutschsprachige Redaktorin:

Barbara Lüthi-Reutlinger,
Hochrütting 17, 6005 Luzern 041/41 82 61

Rédactrice de langue française:

Hélène Grand-Greub
Avenue Haldimand 2, 1400 Yverdon 024/21 12 68

Inseratenverwaltung / Régie des annonces

Schweizerischer Hebammenverband, Zentralsekretariat
Flurstrasse 26, 3000 Bern 22 031/42 63 40

Inseratenschluss: 5. des Vormonats

Date limite pour la réception des annonces: le 5 du mois précédent

10 Ausgaben im Jahr / 10 éditions par année

Doppelnummern / Numéros doubles

7 + 8 und/et 9 + 10

Jahresabonnement / Abonnement annuel Fr. 62.-

Mitglieder / Membres Fr. 45.-

Junior-Mitglieder / Membres juniors Fr. 25.-

Einzelnummer / Numéro séparé Fr. 8.-

(Ausland zusätzlich Porto / Etranger port en sus)

Druck / Impression

Atelier Grand SA, En Budron H,
1052 Le Mont-sur-Lausanne, tél. 021 / 32 16 77

Sektionen / Sections

Aargau
Susanne Diemling
Alte Stockstr. 9, 5022 Rombach 064/37 33 88

Bas Valais
Blandine Zufferey
Rue d'Anniviers 6, 3965 Chippis 027/55 18 84

Beide Basel
Lucia Mikeler
Jungstr. 45, 4056 Basel 061/44 38 14

Bern
Verena Dreier
Parkstr. 27, 3014 Bern 031/41 41 26

Fribourg
Hedwige Remy
Rue de la Promenade 11, 1630 Bulle 029/2 12 64

Genève
Josette Rufer
Rue du Nant 19, 1207 Genève 022/36 54 14

Oberwallis
Hermine Andenmatten
3952 Susten 027/63 11 92

Ostschweiz
Friedel Schmid
St. Antonstr. 984, 9413 Obereggen 071/91 17 72

Solothurn
Hannah Küffer
Rindelstr. 19, 4663 Aarburg 062/41 45 57

Ticino
Sandra Casè
6673 Maggia 093/87 12 27

Uri
Ruth Jucker
Riedisfeld, 6463 Bürglen 044/2 55 79

Vaud-Neuchâtel
Renée Bally
Av. Parc-Rouvraie 4, 1018 Lausanne 021/37 53 29

Zentralschweiz
Marianne Kreienbühl
Spitalstr. 87, 6004 Luzern 041/22 36 06

Zürich und Umgebung
Erika Keller
Lindenstr. 4, 8483 Kollbrunn 052/35 21 42

Chères collègues,

Ce mois-ci et le mois prochain, nous consacrerons nos colonnes à la SAGE-FEMME: vous, nous, elles. Nous prenons le temps de faire le point sur notre profession aujourd'hui. Certaines études présentées sont très systématiques, d'autres textes sont tout simplement l'expression d'un vécu et de convictions personnelles. Nous avons choisi de tout publier. La sage-femme doit s'exprimer, notre journal est là pour le lui permettre. Les témoignages reçus ne font de loin pas le tour de la profession. Nos colonnes sont ouvertes à celles qui voudraient compléter ces lacunes.

Avec ce début d'année, vous trouvez la présentation de votre journal entièrement changée. La commission du journal et vos rédactrices ont voulu ces changements pour tenter d'inciter de plus nombreuses collègues à lire notre publication dont les buts essentiels restent: la formation permanente, la publication d'informations concernant les sages-femmes et surtout, le lien entre les membres de notre Association, tant au niveau suisse que des sections.

Les modifications graphiques de ce journal coïncident avec un changement d'imprimerie. Nous remercions ici la maison Haupt à Berne, qui depuis des années a servi fidèlement notre publication. A l'avenir, ce travail sera confié à l'Atelier Grand SA, imprimeurs-éditeurs au Mont-sur-Lausanne.

Nous espérons vivement que le nouveau «look» de votre journal vous plaira. Nous restons bien entendu à l'écoute de vos suggestions ou de vos remarques.

Il me reste à vous souhaiter, chères collègues, pour l'année 1989, une vie personnelle et professionnelle riche et sereine ainsi qu'une bonne santé. □

Cordialement vôtre: Hélène Grand

Inhalt / Sommaire

Pour une maternité en toute sécurité	2
Demande de reclassification de la fonction de sage-femme	4
Sagesse et naissance	6
Le rôle de la sage-femme en centre universitaire	8
Donne: avete bisogno delle levatrici	8
Editorial	10
Von der Hausgeburt zur heutigen Klinikgeburt	10
Hebamme in einem Landspital	12
Die Heimgeburt	13
Was ist eine Hebamme?	14
Wieviel Verantwortung hat die Hebamme?	15
Persönliche Gedanken und Erfahrungen einer freischaffenden Hebamme	16
Vater werden	17
Neues aus Hebammenschulen	18
Leserbriefe	19
Aufgepickt	20
Lesetips	21
Verbandsnachrichten / Nouvelles de l'Association	22
Kurse / Cours	26
Veranstaltungen / Manifestations	28
Stellenanzeige / Offres d'emploi	29